

RU **Бинты с горькой пропиткой** | разработано ветеринарами | эффективная защита от вылизывания и разгрызания | эластичные и самоклеющиеся | для лечения ран ветеринарным врачом или в домашних условиях в соответствии с рекомендациями лечащего врача | нетканое полотно/пластик **PT** **Ligaduras com substância amarga** | desenvolvido em conjunto com veterinários | proteção eficaz contra mordeduras | flexível e auto-adesivo | para tratamento de feridas por um veterinário ou de acordo com as instruções do mesmo | TNT (tecido)/plástico **DE** **Bandage z gorzką powłoką** | zaprojektowany przez lekarzy weterynarii | skuteczna ochrona przed gryzieniem | flexibile and self-adhesive | frozajliwie i samoprzylepne | do pielęgnacji ran przez weterynarza lub zgodnie z jego instrukcjami | z włókna/nina/z plastiku **ES** **Obinada s horkou látkou** | vytvorené s veterinári | účinná ochrana proti okusování | flexibilní a samolepící | pro péči o rány veterinářem nebo dle instrukcí veterináře | netkaná textilie/plast **DA** **Bitterstof-Bandager** | udviklet med veterinær | effektiv gnavebeskyttelse | nem anvendelse pga. fleksibilitet og selvklæbende materiale | til sårpleje af veterinær eller jf dennes instruktion | fleece/plast

EN **Obväz s horkou látkou** | vytvorené v spolupráci s lekármi | účinná ochrana proti obhryzaniu | flexibilné a samolepiace | na ošetrovanie rán veterinárnym lekárom alebo podľa jeho pokynov | netkaná textilía/plast **UK** **Бинти з гіркою речовиною** | розроблено за участю ветеринарів | ефективний захист від розгризання | гнучкий і самоклеїний виріб | для обробки ран ветеринаром або за його вказівками | нетканый матеріал/пластик **HU** **Kötések keserű anyaggal** | állatorvosokkal együttműködve fejlesztve | hatékony védelem a rágszálás ellen | rugalmas és öntapadós | állatorvos által vagy az állatorvos utasításai szerint végzett sebkézeléshez | polár/műanyag

otoku nad nebo pod bandáží okamžitě uvolněte nebo odstraňte obvaz. Jestliže otok nezmizí, kontaktujte veterinárního lékaře.

DA **Bitterstof-Bandager** | udviklet med veterinær | effektiv gnavebeskyttelse | nem anvendelse pga. fleksibilitet og selvklæbende materiale | til sårpleje af veterinær eller jf dennes instruktion | fleece/plast

Vigtige oplysninger: Bandager på poter skal altid polstres tilstrækkeligt (minimum mellem tær og trædepuder). Påføf ikke bandagen for stramt, da det kan hindre blodcirkulationen. I tilfælde af hævelse over eller under bandagen, skal denne ongående løsnes eller fjernes. Svinder hævelsen ikke, kontakt dyrlæge.

SK **Obväz s horkou látkou** | vytvorené v spolupráci s lekármi | účinná ochrana proti obhryzaniu | flexibilné a samolepiace | na ošetrovanie rán veterinárnym lekárom alebo podľa jeho pokynov | netkaná textilía/plast

Dôležité informácie: Obväz na labkách musia byť vždy dostatočne vystlané (aspoň medzi prstami a vankúšikmi). Obväz neprikladaj príliš pevne, pretože by sa tým mohol prerušiť krvný obeh. V prípade opuchu nad alebo pod obvazom obvaz okamžite uvoľni alebo odstráň. Ak opuch neustúpi, obráť sa na veterinára.

UK **Бинти з гіркою речовиною** | розроблено за участю ветеринарів | ефективний захист від розгризання | гнучкий і самоклеїний виріб | для обробки ран ветеринаром або за його вказівками | нетканый матеріал/пластик

Важлива інформація: Пов'язки на лапах завжди повинні бути достатньо м'якими (принаймні між пальцями й подушечками). Не накладайте пов'язку занадто туго, щоб не порушити кровообіг. У разі набряку над або під пов'язкою негайно ослабте її та зніміть. Якщо набряк не спаде, зверніться до ветеринара.

HU **Kötések keserű anyaggal** | állatorvosokkal együttműködve fejlesztve | hatékony védelem a rágszálás ellen | rugalmas és öntapadós | állatorvos utasításai szerint végzett sebkézeléshez | polár/műanyag

Fontos információ: A mancsokon lévő kötéseket mindig kellően ki kell párnázni (legalább a lábujjak és a tappancsok között). Ne szorítsa meg a kötést túlzottan, mert az elzárhatja a vérkeringést. Ha a kötés felett vagy alatt duzzanat jelentkezik, azonnal lazítsa meg vagy távolítsa el a kötést. Forduljon állatorvoshoz, ha a duzzanat nem alap le.

DE **Bitterstoff-Bandagen** | mit Tierärzten entwickelt | effektiver Knabberschutz | flexibel und selbsthaftend | zur Wundversorgung durch den Tierarzt oder nach Anleitung des Tierarztes | Vlies/Kunststoff

Wichtiger Hinweis: Verbände im Pfotenbereich immer ausreichend (mindestens zwischen den Zehen und Ballen) polstern. Den Verband nicht zu stramm anlegen, damit das Blut ungestört zirkulieren kann. Bei Schwellungen ober- oder unterhalb des Verbands diesen unverzüglich lockern oder entfernen. Sollte die Schwellung nicht zurückgehen, bitte einen Tierarzt aufsuchen.

EN **Bandages with Bitter Substance** | developed with veterinarians | effective protection against gnawing | flexible and self-adhesive | for wound care by a vet or according to a vet's instructions | non-woven fabric/plastic

Important Information: Bandages on paws must always be padded sufficiently (at least between toes and pads). Do not apply the bandage too tightly as that could interrupt the blood circulation. In case of swelling above or below the bandage, loosen or remove the bandage immediately. Please consult a vet if the swelling does not go down.

FR **Bandages aux substances amères** | développé avec des vétérinaires | protection efficace contre le mordillage | souples et auto-adhésives | pour le soin



#19450 Made in China 70455

TRIXIE Heimtierbedarf Industriestr. 32 24963 Tarp - GERMANY www.trixie.de
TRIXIE UK Pet Products Ltd. Unit 7, Deer Park Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ

des plaies par le vétérinaire ou selon ses instructions | en tissu/plastique

Note importante : Les bandages aux pattes doivent toujours être suffisamment rembourrés (au moins entre les orteils et les coussinets). N'appliquez pas la bande trop serrée pour ne pas interrompre la circulation sanguine. En cas de tuméfaction au-dessus ou en dessous du bandage, desserrez ou enlevez immédiatement la bande, et consultez votre vétérinaire si la tuméfaction ne diminue pas.

(NL) Bandages met bitterstoffen in samenwerking met dierenartsen ontwikkeld | effectieve bescherming tegen knagen | flexibel en zelfklevend | voor de wondverzorging door een dierenarts of volgens zijn instructies | vezelvlies/kunststof

Belangrijke informatie: pootbandages dienen altijd ruimschoots te worden aangelegd (in elk geval tussen tenen en kussentjes). Verbind niet té strak, zodat de bloetoevoer niet wordt afgekneld. Als de plek boven en/of onder de bandage gezwollen is, doe de bandage dan losser of verwijder hem onmiddellijk. Als de zwelling daarna niet minder wordt, raadpleeg een dierenarts.

(IT) Bende per fasciature con gusto amaro prodotto sviluppato in collaborazione con un team di esperti | protezione efficace dai morsi | materiale flessibile e autoadesivo | per la cura delle ferite dal veterinario o secondo le istruzioni di un veterinario | in tessuto non tessuto/

plastica | info smaltimento: www.trixieitalia.it

Informazioni importanti: Il bendaggio sulle zampe deve essere sempre sufficientemente imbottito (almeno tra le dita e i cuscinetti plantari). Non stringete troppo la benda perché potrebbe ostacolare la circolazione sanguigna. In caso di gonfiore sopra o sotto la benda, allentatela o rimuovetela immediatamente. Si prega di consultare il veterinario se il gonfiore non scompare.

(SV) Bandage med Bitter smak utvecklad tillsammans med veterinärer | effektivt skydd mot gnagning | flexibel och självhäftande | för vård av sår och skador som görs eller rekommenderas av en veterinär | fiberduk/plast

Viktig information: Bandage på tassar måste alltid vara vadderat (åtminstone mellan tår och trampdynor). Tänk på att inte linda bandaget för hårt eftersom det kan påverka blodcirkulationen. Vid svullnad över eller under bandaget, lossa eller ta bort bandaget omedelbart. Kontakta en veterinär om svullnaden inte går ner.

(ES) Vendajes con Sustancia Amarga desarrollado por veterinarios | protección efectiva contra las mordeduras | flexible y autoadhesivo | para el cuidado de las heridas por un veterinario o tras recomendación veterinaria | tela no tejida/plástico

Información importante: Las vendas en las patas deben estar siempre suficientemente acolchadas (al menos entre los

dedos y las almohadillas). No coloque la venda demasiado apretada ya que podría interrumpir la circulación sanguínea. En caso de hinchazón por encima o por debajo de la venda, afloje o retire la venda inmediatamente. Consulte a un veterinario si el hinchazón no disminuye.

(RU) Бинты с горькой пропиткой разработано ветеринарами | эффективная защита от вылизывания и разгрызания | эластичные и самоклеющиеся | для лечения ран ветеринарным врачом или в домашних условиях в соответствии с рекомендациями лечащего врача | нетканое полотно/пластик

Важная информация: Повязки на лапах всегда должны быть достаточно мягкими (по крайней мере, между пальцами лап и подушечками). Не накладывайте повязку слишком туго, так как это может нарушить кровообращение. Если лапа начала отекать выше или ниже бинта, немедленно ослабьте или снимите повязку. Обратитесь к ветеринарному врачу, если отёк не спадает.

(PT) Ligaduras com substância amarga desenvolvido em conjunto com veterinários | proteção eficaz contra mordeduras | flexível e auto-adesivo | para tratamento de feridas por um veterinário ou de acordo com as instruções do mesmo | TNT (tecido)/plástico

Informação Importante: As ligaduras nas patas devem ser sempre aplicadas de forma a ficarem suficientemente

acolchoadas (especialmente entre os dedos e a planta da pata). Não aplicar a ligadura demasiado apertada, para não interromper a circulação sanguínea. No caso de verificar inchaço acima ou abaixo da ligadura, deve soltar ou remover imediatamente a ligadura. Por favor consultar um veterinário, se o inchaço não desaparecer.

(PL) Bandaże z gorzką powłoką zaprojektowany przez lekarzy weterynarii | skuteczna ochrona przed gryzieniem | rozciągliwe i samoprzylepne | do pielęgnacji ran przez weterynarza lub zgodnie z jego instrukcjami | z włóknina/plastiku

Ważne informacje: Bandaże na łapach muszą być wystarczająco zabezpieczone (przynajmniej między palcami i podszkami). Nie obwiązywać bandaży zbyt mocno, ponieważ może to zakłócić krążenie krwi. W przypadku pojawienia się obrzęku powyżej lub poniżej bandaży natychmiast poluzować lub usunąć bandaże. Jeśli obrzęk nie ustępuje należy skontaktować się z lekarzem weterynarii.

(CS) Obinadla s hořkou látkou vytvořeno s veterináři | účinná ochrana proti okusování | flexibilní a samolepící | pro péči o rány veterinářem nebo dle instrukcí veterináře | netkaná textilie/plast

Důležité informace: Bandaže na tlapkách musí být vždy dostatečně podložené vatou nebo vatovou bandáží (obzvláště mezi prsty a polštářky). Nepoužívejte bandáž příliš těsně, mohlo by dojít přerušení krevního oběhu. V případě